

L'Acte Poorre li Shmain di Riiconciliation

Lii Rapporre Prograissive Anuwelle

Praipawrii par
MANITOBA INDIGENOUS RECONCILIATION AND NORTHERN RELATIONS

Fevrier 2022



Raiconnaisanse ju Paiyee

On riconnai que noo vivons sur li Tairitwairre 1 dii Traitii ipi le Manitoba ai sichuwii surre sii Traitii Tairitwairre pi lii paiyee ancestre di lii nasion Anishinaabeg, Anishinewuk, Dakota Oyate, Denesuline pi Nehethowuk.

Noo riconnai que li Manitoba ai sichuwii sur la Patrii dii Michif di la Riviyierre Rooj.

Noo reconnai li Manitoba ju Norre compran lii pays ki aitari, ipi ki son lii pays ancestre dii z'Inuit.

On respai l'esprii pi l'aintansion dii Traitii pi l'aitablissman pi restii committii di travayii an collabairassion avec li monde dii Premyierre Nasion, Inuit, pi Michif dan l'esprii di verittii, raiconsiliasion ai la collabairassion.

Li Raizumii Executiffe: Li Chemain poorre la Reconsiliyasion dan li Manitobaw

Li Shmain poorre la Riconsiliyasion a riconnu ki li Manitoba ai sichuwii sur lii paiyii tradisionalle pi lii tairritwairre ju monde Aindijainii. L'Acte oossii riconnu ki li governiman ju Manitoba a benifisier ai conchinu a benifisier dii lii relasion historiik pi lii traitii avec li monde, pi lii nasion Aindijaine. Li governiman ju Manitoba en plu, ricogniize ki li monde Aindijaine ju Canada on itii subjugii avec dii jiffarante d'abuseman humain en masse ki on coozii dii gran malle dippu li kontak d'Airopiiyain. En travairre la laijislasion, on raicogniizze ki la riconsiliyasion a itii fondii surre li respai poorre lii Nasion Aindijainii, pi li monde Aindijainii pi leur histwairre, leur langajje, leur culchure, ipii la ricinsiliyasion ai naissisaire poorre adraissii la colonizacion.

Riconsiliyasion Aindijainii ju Manitoba ipii lii Relasion ju Norre son honorii di praisantii li siziemme Chimain poorre la Reconsiliyasion avec leur prograi di leur Rapport Annuwelle. Si rapporre se consante oo thaimme di la Commission di Vairittii pi la Raiconsiliyasion poorre lii z'Appaille di l'Acision Canada (TRC) 94, ki sharsh di raidraisii lii ligasii dii z'aicolle rezidansiale poorre avansii li prossai di raiconsiliyasion Canajienne.

Si rapporre ai subdividii dan du grosse cataigorii bassii sur lii stachu coorantte ai inishiatiive passii. La premyiere mochii di si rapporre se consante avec lii z'efforre noovoo entrepii par li Governiman ju Manitoba entre li 1 d'avrii, 2020 ipii li 31 d'Mars, 2021; pandan li duesyemme se consante sur lii rapporre ki on itii rapporretii avan on bain don li z'activitii en coorre inishiyii avan li 1 d'Avrii, 2020.

Li governiman di Manitoba rapporre avec lu z'acsion ki swiive lii due groo cataigorii poorre lii "Laigasii", ipi la Raiconsiliyasion, praisantii par li TRC dan son darnyier rapporre, *Honorii la Veritii, Raiconsilyier poorre li Fuchure: Sommairre di li Darnyier Rapporre di la Commission di la Vairittii pi la Raiconsiliyasion ju Canada. Enne trwawziemme catigorii di 'Ootre Activitii Riconsilyatwaire' ai inclu pi list ai nomb d'inisiative poorre avansii la riconsiliyasion en dahor dii demande di lii z'Appelle di TRC poorre l'Acision. Mai, a coozze dii sirconstance san praisantan dii 2020/21, enne secion spisialle sur lii z'innishiatiive en relasion oo Covid-19 a itii oossi addisionnii.*

Sette secion dii Laigasii expooze lii z'eforre ju governeman ju Manitobaw kii adresse lii jiffaranse kii existte antte li Aindijainii pi su kii ai paa landijainii dan lii z'ainstitution ekonomik, politicalle ai sosiyalle di Manitobaw. Noo z'avons collabirii avec boocoo di provizeur jiffaran poorre adraissii lii piriodde dans lii rijion dii bain aitre dii z'anfans, l'aijucasion, li langajje, la santii pii la justisse.

Sette secion de Reconsiliyasion soolignne notte oovraje poorre aitaibliire pii sooteniire lii rilasion de respais antte lii Aindijainii, pii su kii ai paa landijainii, poorre criiyii enne sosiyaittii trai inclusive ai aikiitabbe. Li governeman ju Manitobaw, avec la partisipasion de pluziyeurre d'organizations, on prii dii z'acsion jirectii a la Reconsiliyasion soo dii thaimmes aicrii par le TRC.

La dernyierre seccion di si rapport discute a gardii en avan pi comman li Govarniman ju Manitoba va conchinwii sur li prograi ki on fai poorre la riconsilyasion dan la province. Notte govarniman reste commitii poorre l'angajeman avec lii Nasion ipii li Monde Aindijaine poorre giddii li travayye pi li divailopman d'enne strataigii de riconsilyasion di notte province.

Lii Plan d' Arryaire

Li vingtte-du di Jwain, Jisse ne san kinze, la Commision ju Canada did la Vairitii pii la Reconsiliyiasion on dilivrii leur rapporre, Honorii la Vairitii, Riiconsiliyii poorre li Fuchurre: Ain Cadrre ju Rapporre Finalle did la Vairitii pi la Reconsiliyiasion par la Commission ju Canada, Kii ainclu kattravingt-kattorzze dimandde poorre l'acsion jirectii oo govorneman, l'aigliizze, lii z'organiizasion, ipii tootte lii Canajiyain. Le darnyii rapporre par li TRC a ittii fai le Kainze Disembbe, Due-mille kainze.

An Marsse, 2016, li govorneman ju Manitobaw a pawssii L'Actte di Shmain poorre la Reconsiliyiasion, avec an masse ju supporre did la Laijislachure di Manitobaw. Sette acte mii an rootte l'angajman ju govorneman poorre avncii la Reconsiliyiasion, giddii par l' z'acsion pii lii prinsippe did la Dicclairizasion dii Nasion s'Unii dii Drwai ju Monde Aindijainii. (UNDRIP).

Notte compriyanson did Reconsiliyiasion adresse l'advanseman poore aitabliire ai faire maintiyain dii relasion respectii entte lii li Monde Aindijainii, pii lii Monde kii ai pa Aindijainii, poorre bawchiir la confiansse, honawrii nos z'agriiman historiik, gairiirre ipii itabliir enne sosiyaitii ainclue ai respectab. Giidee lii z'eforre poorre la Reconsiliyiasion avec li respai, angajman, la conpraiyansion ipii l'acsion kii suivve:

Respais: La Reconsiliyiasion a itii etablii sur li respai poorre lii Nasion Aindijainii ipi li Monde Aindijainii. Li respai ai bawsii sur la consiansse pi la raiconaissansse did l'histwairre ju monde Aindajainii avec l'appriciasion dii langaje, la culchure, lii z'entrainman pi lii trajision ligalle.

Angajeman: La Reconsiliyiasion a itii troovii avec l'angajeman avec lii Nasion Aindijainii pi lii monde Aindijainii

Compriyansion: Reconsiliyiasion ii accuyier pour troovii la compriansion dii relasion historik ai ju momman antte lii z'Aindijainii ai lii Monde pas Aindijainii, avec lispwaire de fairre, lii z'aspirasion de toote le monde.

AcSION: La Reconsiliyiasion ai t'avancii par dii s'acsion bain forre ai konstruktiiive kii fais miyue lii riilasion d'oojorjwii ipii dan l'aveniire antte lii Monde Aindijainii ai lii Monde kii ai paa Aindijainii.

Li commitman ju Manitobaw poorre la reconsiliyiasion ai particulierman a itii miiz an pwain poorre addraisii l'aimpression naigatiffe dii z'aicole raizidansiale pi lii rilassion entte lii Aindijainii pii lii monde ki son pa Aindijainii. L'ovraje ju TRC pi lii cooraje dii survivan kii on partajii leur eckspirians sarve comme ain catalist poorre lii chanjeman. A cooz la reconsiliyiasion a ain nistwaire historik dan lii Manitobaw, non z'aiforre , oossii giidii parre lii miyueur prachik dan lii govorneman, dii alliansse avec lii Premyier Nasion, la Nasion Michif, pi ootrrre communoottii Aindijainii, ipii loovraje entte lii z'organizasion Aindijainii pi lii govornemans.

L'Acte di Shmain poorre la Reconsiliyiasion aitablii ain maikenazim transparan pour swiive ai iivalyuwii lii mizurre kii li governeman did li Manitobaw a prii poorre avansii la reconsiliyiasion, avec dii mizurre poorre angajii lii nasions Aindijainii, li monde Aindijinii dan li prosai de la reconsiliyiasion. Mandatii parre la lejislasion, li Manitobaw Aindijainii pi lii Rilasion ju Norre on publiyer ain rapporre annyuwell poorre survaiyer li prograi ju governeman poorre avansii plu lwain la reconsiliyiasion. Pandan pi juran sti rapporre, lii risponsabilitii collectif son praisan en masse entte li governeman ju Manitoba, lii communitii Aindijainii ai d'organizasion, dii provisyier privii ipii lii provisyier non-privii kii travayye poorre avancii la reconsiliyiasion. Comme li TRC ainsiste, itabliirreain collectif raispansib ilii t'aissansielle poorre la reconsiliyiasion fai bonlii z'ainjustte pawssi, poorre giiriirre, ipii fairre li prograi poorre la reconsiliyiasion dii nasions.

Enne Notte Edii Termmes

Poorre li contecks di si rapporre, Nasion Aindijainii ippi li Monde Aindijainii son dii termme aincluu poorre poorre lii nasion orijinale pi leur daisandans, ki aincluu lii Premyiere Nasion, Michif, Inuwitte, ipi su kii son daisandan ju monde Aindijainii mii si parmaitte paw di s'anditifyier avec lii Aindijainiis. Li mot, 'Aindijainii' a ranplasi li mot, 'Aborijiinale' darnyierman, mi li mot ai t'ancoorre ansarvii par dii plu vyuu programme poorre nomii leur z'assanblii. Lii nasions Aindijainii pi li monde Aindijainii son dii termmes kii antoorre toote lii z'Aindijainii, mii on fai connuu leur histwaire, leur langajje, leur culchure, crwayance did leur spirichuwalitii.

Li termme, ' Aborijinale' i t'encoorre appliyier dan dii konteks ligalle kii adresse lii drwais ligalle andsoo li 1992, Constitution Act. La constitution Canadjienne fai raiconaisance a traw groep d'Aborijinale: Lii z'aindyains (Premyiere Nasion), Michif, pi Inuwitte. Traw culchure distainke kii ai uniikke dan leur histwaire, leur langajje, leur manyierres ippi leur crwayance de spiirichuwalitii.

Premyiere Nasion: Lii s'Aindijainii kii son Statut, oo pa Statut dan li Canada ki son pa Michif oo Inuwitte. Sitte termme a commansii ootoorre dii 1970'S poorre ranplasi li termme, 'Indian,' pars-kii en masse ju monde naimai pas li mot acooze did son aincorrectte orijinalitii de discriminasion ipii dai polisiis coloniyalle andsoo li Indian Act.

Michif: Poorre lii raizon dii drwais di la seksion 35, li termme Michif fai rifarance oo monde distaintiive did leur ansesste miilanjii did lii Premyiere Nasion ipii lii monde Europpiyain. ill on divailoppii dii coochumme unikke a lu z'ootte maimme, ai son raicognizii jiffaran dii Premyiere Nasion pii leur milyeu Europpiyain. Enne communotii Michif ai tain groep avec enne idanjitii riicogniizabbe sipawrii dii Premyiere Nasion ai lai s'Europpiyain. Ill reste anssemb dan dii p'chitte communotii ipii fai enne vii commun par toosse.

Inuwitte: Li Monde Aindijainii ju Norre kii viyain did Nunavut, oo Tairritwaire ju Norrewess, li Kebek ju Norre ipii li Labrador ju Norre. Li mot, 'Inuwitte' vu jirre, 'li monde' an Inuktitut. Li saingulyier di Inuwitte ai Inook.